

 PASAIKO UDALA IDAZKARITZA	Espediente zk. / N.º expediente: 2025WIZE0015	
	Sarrera-erregistroa / Registro de entrada:	2025/07/03 - 006715
	Titularra / Titular:	PASAIA LEZO LIZEOA IRAKASKUNTZA KOOPERATIBA E
	Ordezkarria / Representante:	EGAÑA SAROBE PEDRO MARIA
	Gaia / Asunto: Pasaia-Lezo Lizeoak Pasaiaiko udalarekin duen hitzarmenaren ondorioz, 2025eko dirulaguntza	

Aitziber Latasa Sorondo
Pasaiaiko Udaleko idazkaria
naizen honek honako hau

Aitziber Latasa Sorondo
secretaria del Ayuntamiento de
Pasaia

ZIURTATZEN DUT:

Tokiko Gobernu Batzarrak 2025eko irailaren 22an egindako batzarrean, besteak beste, honako akordio hau hartu du, alde batera utzita dagokion aktan onartzen den behin betiko testua:

3.- Onartzea Pasaia-Lezo Lizeoarentzako dirulaguntza izenduna eta 2025. urteko esleipenaren % 60a ordaintzea (2025WIZE0015).

Onartzeko aurkezten da Pasaia-Lezo Lizeoari 2025 urteko dirulaguntza izenduna, euskara eta mugikortasun jasangarria sustatzeko.

2021. urteko urtarilaren 8an, Pasaiaiko Udalak eta Pasaia-Lezo Lizeoak euskara eta mugikortasuna jasangarria sustatzeko lankidetz hitzarmena sinatu zuten. Hitzarmen horren iraunaldia, gehienez, 4 urtekoa zen. Udalbatzak, 2025eko apirilaren 29an egindako bilkuran, Pasaiaiko Udalaren eta Pasaia-Lezo Lizeoaren arteko lankidetz hitzarmena, euskara eta mugikortasun iraunkorra sustatzekoa, 4 urtez luzatzea onartu zuen, eta hitzarmenaren edukian sartzea Arrandegi 21 behean dagoen lokalaren erabileraren lagapena, haur-eskolaren zerbitzua (0-2 urte) emateko.

Hitzarmenaren 3. atalean jasotakoaren arabera, Pasaiaiko Udalak urtero ekarpen ekonomiko bat egingo du, Eusko Jaurlaritzak ordaintzen ez duen eskola-garraioa

CERTIFICO:

Que la Junta de Gobierno Local, en sesión de fecha 22 de septiembre de 2025, ha adoptado, entre otros, y a reserva de los términos que resulten de la aprobación del acta correspondiente, el siguiente acuerdo:

3.- Aprobación de la subvención nominativa y el abono del 60% de la consignación de 2025 a Pasaia-Lezo Lizeoa. (2025WIZE0015).

Se presenta para su aprobación la subvención nominativa a Pasaia-Lezo Lizeoa en el año 2025, para la promoción del euskara y la movilidad sostenible.

El 8 de enero de 2021, se firmó un convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Pasaia y Pasaia-Lezo Lizeoa para la promoción del euskara y la movilidad sostenible con una duración máxima de 4 años. La Corporación Municipal, en sesión de fecha 29 de abril de 2025 acordó aprobar la prórroga del convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Pasaia y Pasaia-Lezo Lizeoa para el fomento del euskera y la movilidad sostenible por un periodo de 4 años y la inclusión en el contenido del convenio la cesión de uso del local sito en Arrandegi 21 bajo, para desarrollar su oferta educativa 0-2 años.

Según el punto tercero de dicho acuerdo, el Ayuntamiento de Pasaia efectuará anualmente una aportación económica al objeto de financiar en parte el transporte escolar no sufragado por

ordaintzeko. Esleipenaren % 60a uztailean ordainduko da, jardueraren memoria laburtua eta urtariletik ekainera egindako gastuen zerrenda aurkeztu ondoren. helbururako.

2025ko aurrekontuaren dirulaguntzen eranskinean, Pasaia-Lezo Lizeoaren aldeko 140.000,00 euroko dirulaguntza izenduna jasotzen da.

Pasaia-Lezo Lizeoa egunean dago gizarte segurantzaren eta Foru ogasunarekiko betebeharretan.

Horrenbestez, 2025eko irailak 16ko Kultura eta Hezkuntza Saileko arduradunaren proposamena aztertutik eta aurretik Kontuhartzaileak fiskalizazioa eginda, Tokiko Gobernu Batzarrek, bertaratutako zinegotzi guztien adostasunez, honako hau

el Gobierno Vasco. El abono del 60% de la consignación se efectuará en julio, una vez presentada una memoria reducida de la actividad y una relación de los gastos realizados entre enero y junio..

En el anexo de subvenciones del Presupuesto para el año 2025, se incluye una subvención nominativa de 140.000,00 euros a favor de Pasaia-Lezo Lizeoa.

Pasaia-Lezo Lizeoa, está al corriente en las obligaciones con la Seguridad Social y Hacienda Foral.

Por lo expuesto, vista la propuesta de la responsable del Área de Cultura y Educación de fecha 16 de septiembre de 2025 y previa fiscalización por el interventor, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad de los concejales asistentes,

ERABAKITZEN DU

LEHENENGOA.-Pasaia-Lezo Lizeoarentzako dirulaguntza izenduna, eta 2025. urteko esleipenaren %60ari dagokion ordainketa bideratzea onartzea.

- Partida:
 - 1 05.481.02.326.10
- Baimendua:
 - RCT 160
- Kopurua:
 - 140.000,00 €
 - 1er pago:
 - 84.000,00 euro

Kopurua guztira / Importe total: 140.000,00 €

BIGARRENA.- Interesdunari erabaki honen berri ematea, baita aurkez ditzaketen errekurtsoen berri ere.

Eta honela jaso gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, ziurtagiri hau egiten dut, eta alkatearen oniritzia jaso ondoren, sinatzen dut Pasaian, sinadura elektronikoaren datan.

O.e. / V.º B.º
ALKATEA / EL ALCALDE

RESUELVE

PRIMERO.- Aprobar la subvención nominativa a Pasaia-Lezo Lizeoa y realizar el abono correspondiente al 60% de la consignación de 2025.

- Partida:
 - 1 05.481.02.326.10
- Autorizado:
 - RCT 160
- Importe subvención:
 - 140.000,00 €
 - 1. ordainketa
 - 84.000,00 euro

SEGUNDO.- Notificar este acuerdo al interesado, con indicación de los recursos que contra el mismo procedan.

Y, para que conste y surta los efectos oportunos, expido la presente certificación que, visada por el Alcalde, firmo en Pasaia, a fecha de firma electrónica



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2025WIZE0015-Akordioa - hitzarmena/Acuerdo - convenio (PASAIA LEZO LIZEOA IRAKAS